

## Research on the Application of Chinese Films Teaching in General Chinese Courses in Korean Universities 韓國高校通識課程中文影視教學應用略論

李繼征 Li Jizheng<sup>1</sup>

水原大學 國際學院

International College, The University of Suwon, South Korea

---

**Abstract:** *The learning purpose of Chinese learners is to continuously improve Chinese communicative ability and complete communicative activities. In traditional teaching, activities are mostly carried out from several aspects of listening, speaking, reading, writing and practicing. Among them, the teaching application of excellent Chinese films and television programs is also the most used method. This paper is mainly based on the actual teaching, and discusses some viewpoints on the application of Chinese language learners in the general education of Korean universities in the Chinese films teaching, hoping to provide references for related research methods.*

**Keywords:** *Teaching Chinese as a foreign language, Chinese films, cross context teaching, listening teaching*

### I. 前言

漢語學習者的學習目的在於通過不斷提高漢語交際能力並完成交際活動。呂必松(1986)認為語言教學的目的是培養學生運用所學語言進行交際的能力，劉珣(2000)指出針對非母語者的漢語教學目的在於培養學習者掌握漢語基礎知識和聽說讀寫的基本技能，培養其運用漢語進行交際的能力。傳統教學中多從聽說讀寫練幾個方面展開活動。其中，華文影視作品的教學應用也是較多採用的手段。

視聽教育(Audio-Visual Education)最早出現成熟於美國。主要指依據教育理論，運用多種媒體，充分發揮視聽感官的功能，有目的地傳遞教育信息，以實現最優化的教育活動。近來韓國各大教學機構正廣泛地使用影視這一手段作為外語教學的輔助，其中也包括漢語教學。影視作品呈現出的戲劇情節、人物形象、音效場景等素材生動有趣，往往使得漢語學習者在觀看影視資料的同時除了潛移默化地進行語言學習外，還能夠對其中所蘊含著的特有的歷史社會風情文化進行瞭解，並進一步激發學習動力，有著良好的教學效果。但就筆者的調查結果來看，大部分的漢語影視教學仍然局限於播放

---

<sup>1</sup> 李繼征，男，文學博士，水原大學國際學院主任教授，研究方向為國際漢語教育。

漢語原聲影片，並在觀影結束後讓學習者針對影片進行討論的狀態，教學模式較為單一且隨意。從漢語習得的角度來看，大部分學習者的學習效果并不理想。我們知道漢語影視教學作為一種正在興起的語言教學手段，由於其內容豐富，趣味性强，可全面培養漢語學習者聽說讀譯，以及對影片傳達出的歷史文化知識學習深化的能力，正逐漸進入到對外漢語教學的課堂中。但只是目前尚處發展階段，暫時沒有統一的標準，也沒有較為完善的教材，模式簡單，缺乏深入的研究成果，所以暫時很難保證較好的教學效果。因此如何運用影視教學這一教學手段進行科學高效地教學，如何針對這一新興的教學手段設計合理的課程計劃是本文想討論的問題。由此，本文在既有研究成果基礎上，利用筆者在教學中所使用的中國影片《大魚海棠》為例，分析針對韓國漢語學習者漢語影視學習的實際情況，並在此基礎上簡要討論對外漢語影視教學的課程設計，根據實際情況討論課程中出現的問題以及應對方法。希望通過該研究，對韓國高校通識教育中漢語學習者的影視教學應用談一些看法，同時也希望對相關研究方法提供一些思路，對同行提供參考。

## II. 漢語教學中影視教學的作用及選擇

### 1. 影視教學的作用

有關影視作品對於外語教學的作用，部分西方學者已進行了一些研究。如 Carr(1989)認為片段電影是目的語國家特有文化濃縮，讓學習者帶著興趣進行學習，在一個片段中與自有文化的衝擊使學習者記憶更深刻。由此，關於影視作品教學法上，還有引發了一場影視材料片段與整體運用的爭論，如 Blakeley(1989)主張電影分為特定的若干語言發生場景，外語學習者在特定的場景下學習當前段落的外語比觀看整部電影更具針對性；Tomalin(1990)持同樣意見認為特定電影片段從教學上來看具有更高的效率，因為略去電影中藝術表達，電影語言中的聽、說、讀訓練更適合外語學習者的語言學習目的。Ishihala 持相反意見，主張整部電影能使學習者在記憶電影內容的同時記憶其對話，在回憶內容的過程中能夠更主動地學習語言。

從對外漢語教學的最終目的來看，通過教學令漢語學習者達到可利用漢語進行全面交際便是這一目的，而這種全面交際則要求學習者涉及到的學習範圍較廣泛。漢語學習者在課堂上接受到的訓練應該是一種覆蓋面較廣的訓練，含有豐富漢語教學資源的影視教學的作用正體現在此。影視教學中，運用于教學的題材多樣，學生可以全面地理解影視材料中涉及的，綜合呈現出的政治、經濟、文化等方面的知識；同時學生

可以全面瞭解影視資料中體現出生活中漢語的表達，直觀地面對漢語語音、語調、語氣、語速之間的關係，加深對其的理解。由于漢語影視作品提供的是一種生動的漢語語境，除了作品題材能夠引發學習者的興趣外，學習者更容易對漢語的實際應用有著深刻的理解以及記憶，在聽說讀等能力的訓練和提高上有著幫助。這些積極的作用在影視教學中體現得較為明顯，也可以說正是這些優點才使得影視教學成為漢語教學中值得摸索的新模式。

## 2. 影視教學影片的選擇

作為一種新興的漢語教學模式，漢語影視教學目前暫沒有較為系統的教材，相關研究也不多，可以說漢語影視教學的體系還不完善。其中有關影片選擇、影視教學指導等還有很多需要問題需要解決。影視教學的基礎除了科學的教學方法外，最重要的一點便是教學影片的選擇——好的影視教學影片的選擇是保證達到教學效果的保證。唐蒸（1997）《漢語視聽說課程教學初探》認為運用于語言教學的中文電影應符合“多樣化、綜合化、規範化、實用化、口語化”等原則。單韻明、陳靜雯（2010）《電影欣賞在對外漢語教學中的作用》認為選擇影視材料“應該在教學中選擇更貼近真實生活，更富有日常詞匯，與學習者生活相關的電影內容，避免晦澀難懂，偏詞難詞太多以及地方性色彩太濃的影片進行語言教學”。

我們認為首先在影片的選擇上應該針對不同層次的漢語學習者選擇適合其水平的影視材料，這是由于不同水平的學習者在詞匯、語音、語速等方面的理解不同造成的客觀要求。其次作品的主題基調應積極向上，語料正確規範，發音清晰標準，作品情節生動，有一定趣味性，含有能夠表現中國社會文化的元素。這樣的影片可讓學習者自主學習的意願最大化，達到“愛看、愛學、愛說”的效果。同時輔以漢語教師的指導，全面增強學習者聽說讀寫譯的能力。

對外漢語教學的目的是使學習者能夠利用漢語完成交際活動，學習者的聽說讀寫等能力的訓練需要依托大量的漢語教學資源，中文電影中蘊含著豐富的漢語教學資源，中文電影能夠提供真實生動的漢語應用環境、靈活地展現中國文化、全面地展示漢語語音、語速、語調的關係、綜合動地呈現我國經濟、政治、文化等方面相應的知識，中文電影教學是對外漢語教學中新興的教學模式。

### III. 影視教學課程設置

有關對外漢語中影視教學課程設置中，肖路（2003）提出“三層”教學目標和“三變”的教學方法，嘗試建立一個完整的電影教學課程設置。王猶男（2009）提出從語言教學、藝術引導、文化教學三方面來進行中文電影欣賞課的課程設置思路。我們認為這些課程設置思路符合對外漢語教學課程設計，並兼顧考慮到了影視教學的特點。

在教學方法方面，我們建議強化學習者聽說讀寫的訓練。影視材料的特點在於可運用大量的聽力訓練、模擬配音、複述情節等方法提高學習者的聽力以及讀寫技能，所以在口語活動設計、聽力設計方面應進行深入研究。同時還可利用故事情節，劇情矛盾展開討論，讓劇情引起學習者的共鳴，進而進行表達，這有利於學習者的漢語表達能力的提升。同時還可讓學習者寫作觀後感，在聽說讀寫，對社會文化的思考各方面令學習者得到多維度的表達訓練，提高漢語水平。

筆者在近兩學期在所在的水原大學開設了漢語影視教學選修課程，該課程基於Blackboardlearn+平臺進行，對象為全校學生。課程開設的主要目的在於通過中國影視作品讓學習者在影視語境中深入瞭解漢語，同時通過這些作品所反映的中國文化有一定的瞭解。下面以《大魚海棠》教學課程設置為例，進行簡要說明。

#### 1. 教學對象調查

通過課前調查可知 8 成以上的學生為漢語入門者，剩下為中級學習者。在影視資料的選擇上，一個學期的課程中，筆者選擇了多部影視資料。在 16 周的課程中，前 8 周的影視資料主要以較為簡單的情景劇片段進行，後期影視資料則以整部電影為主。本稿主要以其中之一《大魚海棠》為例進行說明，授課時間共計 9 課時。

《大魚海棠》是彼岸天文化有限公司等公司聯合出品的動畫電影。該片講述了掌管海棠花生長的少女椿為報恩而努力復活人類男孩“鯤”的靈魂，在本是天神的湫幫助下與彼此糾纏的命運鬥爭的故事。影片主旨積極，劇情易懂，戲劇矛盾明顯，臺詞上口，配音則以老演員潘淑蘭、王德順等為代表，發音清晰標準，非常適合學習者聽學。此外《大魚海棠》中隨處可見傳統的中國元素，在對中國文化的理解上，學習者可以更加深入地理解中國文化，從而對中國文化，對漢語學習產生更濃厚的興趣。

#### 2. 教學導入

學習者進入系統,可以看到相應的課程設置,課程設計務必簡單明了,易於學習。

教學導入中,教學前對電影的整體進行介紹是非常有必要的。筆者主要以《大魚海棠》相關海報,相應電影評論進行總體介紹,讓學習者對影視資料有輪廓上的瞭解。鑒於學習者的漢語程度,電影介紹仍以韓國語為主。

### 1)電影內容韓文介紹

《大魚海棠 (나의붉은고래)》인간과의 접촉이 금지된 세계의 소녀,인간소년을 만나다! 소녀‘춘’은 성인식을 맞아 고래로 변신해 인간세상을 탐험하러 나간다. 처음 만나는 낯설고 신비한 풍경을 만끽하던 중땃에 걸려 목숨을 잃을 뻔한 ‘춘’은 인간소년 ‘곤’의 도움으로 겨우 살아난다. 하지만 그녀를 구한 ‘곤’은 그 자리에서 목숨을 잃고 만다. 자신의 세계로 돌아온 ‘춘’은 그를 되살리기 위해 금기를 깨기로 결심한다. ‘곤’의 영혼이 깃든 아기고래를 사람들 몰래 키워 인간세상에 환생시키기로 한 것. 하지만 금기를 어긴 대가로 거대한 재앙이 다가오기 시작하는데…고래가 된소년을 인간세상에 돌려 보내기 위한 한 소녀의 기적 같은 모험이 시작된다!——네이버영화

### 2)電影預告片

同時,導入環節輔以《大魚海棠》預告版,讓學習者對故事有大體了解,有更為直觀的感受,引發其對電影內容產生興趣。

### 3)電影名稱解釋

對於電影名稱的理解也是導入的有效方法。《大魚海棠》的名稱本身就包含了很多中國文化的因素,如果進一步解釋說明,學習者會引起濃厚的興趣。

“海棠”作為主人公之一,其名稱有深層的含義,但說明需要看完全片才能更好的理解。而影片中的“大魚”則與莊子的《逍遙游》有著關聯,所以以此導入莊子及《逍遙游》的說明,對於學習和理解有著很好的效果。

장자(莊子) 내편(內篇) 소유유(逍遙遊)

上古有大椿者  
 (상고유대춘자)  
 옛날 상고시대에는 ‘대춘’이라는 나무가  
 있었는데,  
 以八千歲爲春  
 (의팔천세위춘)  
 8천년을 봄으로 삼고,  
 八千歲爲秋  
 (팔천세위추)  
 8천년을 가을로 삼았으니,  
 此大年也.  
 (차대년야)  
 이것이 긴수명의 예인 것이다.  
 北冥有魚其名爲鯢.  
 (북명유어기명위곤)  
 북쪽바다 아득한 곳에 물고기가 있는데  
 그이름을 곤이라 한다  
 鯢之大不知其幾千里也  
 (곤지대불지기기천리야)

곤의 크기는 그 것이 몇 천리나되는지 알지  
 못한다  
 化而爲鳥其名爲鵬  
 (화이위조기명위붕)  
 변화여 새가되니 그이름이 붕이다  
 鵬之背不知其幾千里也  
 (붕지배불지기기천리야)  
 붕의 등은 그 것이 몇 천리나 되는지 알지  
 못한다  
 怒而飛其翼若垂天之雲  
 (노이비기익약수천지운)  
 힘차게 날아오르면 그 날개는 마치 하늘을  
 가득 뒤덮은 구름과 같다  
 是鳥也海運則將徙於南冥  
 (시조야해운칙장사어남명)  
 이새는 바다에 태풍이 불면 남쪽 아득한  
 바다로 이동하게 된다  
 南冥者天池也  
 (남명자천지야)  
 남쪽 아득한 바다란 하늘의 연못을 말한다

因涉及古代漢語，并不適合初中級學習者深入學習，作爲一種導入補充即可。因此需有相應韓文解釋，同時不對學生做整篇背誦要求，只要求學習者對題目、作者，以及與影片內容相關的“北冥有魚，其名爲鯢。鯢之大，不知其幾千里也。”有印象即可。



課後作業之一爲朗讀《逍遙游》片段“北冥有魚，其名爲鯢 鯢之大，不知其幾千里也”。從參與情況與相關導入環節的測試結果來看，學生對於該影片的興趣較高，對於《逍遙游》有一定興趣，基本達到了預期。

### 3.教學設置

#### 1) 詞匯教學

影視教學中的詞匯部分相對較易。技術的角度上，可以以截取的影像對學習者進行考察，讓學習者對其中詞匯進行辨認理解。由此筆者將其分爲一般詞匯教學及文化內涵相關的詞匯說明解釋兩種。一般詞匯教學以片段中出現詞匯的運用爲主，強調學習者對詞匯的運用理解。限於篇幅，此處不再展開。而有關文化內涵詞匯的說明，則考慮到更多的文化層面的理解，設計爲以角色姓名爲主綫。如：



### 後土hòutǔ

임금후, 흙토, 토지(土地)의신(神).

중국어 사자어휘 중 에' 황천후토(皇天后土)'라는 어휘가 있는데 하늘의 신과 토지의신을 의미한다. 天神(천신)과 地祇(지기). 天地神祇(천지신기). 皇(황)과 後(후)는 敬語(경어)도 의미한다. 영화속의 후토 할아버지는 족장(族長)의 권력을 가지고있고, 전체가족의 수령으로서, 전부 족의 사무를 총관한 역할이다.



### 赤松子chisōngzǐ

신농때, 비를 다스렸다는 신선(神仙)의 이름.

적송자는 신농씨(神農氏)시대에 활약했던 우신(雨神:비의신)이다. 그는 빙옥산(冰玉散:수정분말)을 복용하는 술법에 뛰어났는데, 이 것을 마시면 불속에 있어도 화상을 입지 않았다고 한다. 이 술법은 후에 신농씨에게 전해졌다고 한다. 적송자는 항상 곤륜산에 있는 서왕모의 거처에 드나들었다. 그리고 비바람을 타고 천상과 지상을 오르내리며 신농씨의 딸에게 선술(仙術)을 가르쳐 주었다. 마침내 그의 딸이 모든 것을 배워 신선이 되자 함께 천상계로 올라갔다.



### 嫫祖 léizǔ

누조는 전설속 황제(黃帝)의 부인으로, 양잠술을 가르쳤다고 전한 신화인물이다. 전설속 황제의 왕비이자누에 치기의 창시자다. 사마천의 『사기(史記)』 「오제본기(五帝本紀)」에 따르면, 그녀는 서릉족(西陵族)의 딸로 황제의 정실이 되어 현효(玄囂)와 창의(昌意)라는 두 아들을 낳았다고 되어 있다. 이중창의는 촉산씨(蜀山氏)의 딸을 아내로 맞아 고양(高陽)이란 아들을 낳았는데 이 아들이 바로 전욱으로 황제의 뒤를이어 제위에 올랐다.



### 蓐收 rùshōu

옥수(蓐收)는 가을의신. 소호 금천씨(少皞金天氏)의 아들로 이름은 해(該)임. 금정(金正).

중국 고대신화에 따르면 서방의 제왕은 소호(少昊)였다. 서방의 제왕을 보좌하는 서방의 신은 가을의 신인 옥수(蓐收)로, 왼쪽귀에 뱀을붙이고 두마리의 용을 타고 있었다.

옥수에 관한 시가도 있다.

孟秋之月，其帝少皞其神蓐收(맹추지월, 기제소호기신옥수)  
 초가을 7 월달은 그 제왕이 소호요그 보좌신(補佐神)은 옥수이다.)  
 <예기禮記월령月令>

周王賜宴歌常棣漢帝吟風感蓐收(주왕사연가상제한제음풍감옥수)  
 주나라 임금은 잔치를 내려 형제간우애를 읊은 상체를 노래했고, 한나라 무제(武帝)는  
 추풍사(秋風辭)를 읊어 옥수에게 늙어감을 탄식했네.  
 <조영인趙永仁호종안화사응제扈從安和寺應製>

從參與情況與詞匯環節的測試結果來看，一般詞匯測試一切正常，有關文化內涵詞匯的部分，學生對保持濃厚興趣，但理解程度并不高。輔以相關人物或說明圖片可提高興趣，仍需特定環節及時間進行說明。

## 2) 語法教學

影視漢語教學中的語法教學較複雜，其主要原因在於影像資料中包括有各種複雜的語法點，并不會按照學習者的程度調整難度，而且不像一般漢語教材的語法點學習可以循序漸進，逐步加深。影視漢語教學中的語法教學需要教學者針對視頻資料整體進行把握，挑選出適合學習者的語法點，並進行解釋說明，輔以練習進而鞏固。

以包含語法點的對白場景為主，讓學習者觀摩學習，輔以語法說明，充分達到學習、理解、練習、掌握的效果。如資料中：

- (1) 對不起，我是不小心的。
- (2) 這麼晚了，你要去哪兒啊？

可針對強調句型“是……的”，“要”進行語法說明以及練習。

語法教學的優點在於可以提供真實語境，讓學習者更深入地了解該語法的使用環境，效果較好。

## 3) 語音教學

漢語學習的最大難點就是在語音方面，其中聲調是區別其它國家語言，掌握漢語的關鍵所在。其它國家的語言幾乎沒有聲調，不同國家的學習者都很難適應語音聲調的變換，而影視技術輔助對外漢語口語教學却能更好的輔助學習者適應這一點。可以在聲調學習階



段，適當的播放一些影像資料作為輔助。同時進行跟讀錄音并進行糾錯，以達到語音練習的目的。

#### 4) 文化教學

##### (1) 歌曲

主要以電影原聲 OST 《大魚》為內容進行說明。除歌曲欣賞外，對於歌詞也進行逐一解釋，拓展學習者漢語知識面。作業中以獎勵方式鼓勵錄製學習者演唱該歌曲的音頻，進行評選。結果顯示互動效果極佳。此外，歌手周深因為聲線常被認作女聲，設計時可藉此發揮引發，引發學習興趣。

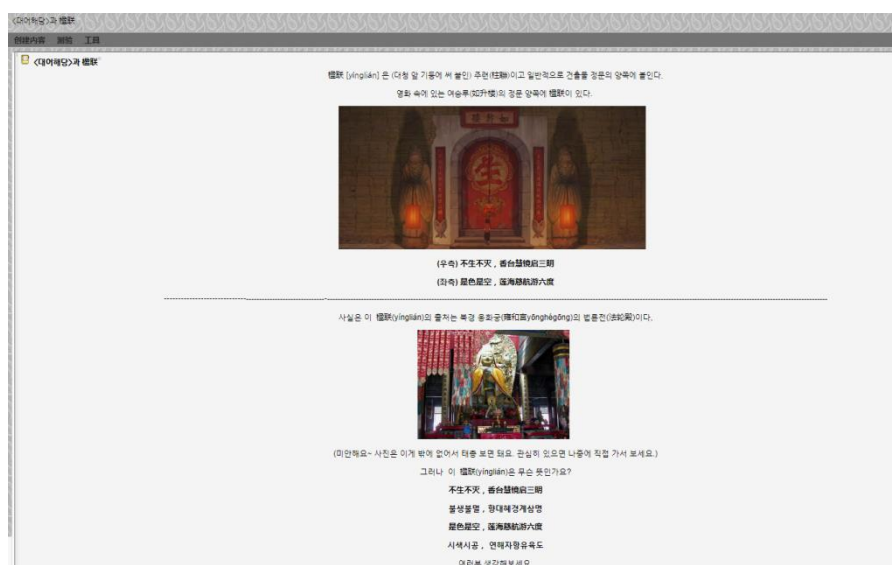
歌手介紹, 저우선(周深), 남 가수. 중국 귀저우출신, 1992 년생.

##### 《大魚》歌詞

海浪無聲將夜幕深深淹沒	大魚的翅膀已經太遼闊
파도가소리없이밤의장막삼키고	대어의날개는이미너무커버려
漫過天空盡頭的角落	我鬆開時間的繩索
하늘끝모서리가득덮을때	나는시간의밧줄놓아준다
大魚在夢境的縫隙裏游過	怕你飛遠去怕你離我而去
대어는꿈의틈새헤엄치며	네가멀리날아갈까두렵고
凝望你沉睡的輪廓	네가나를떠나갈까두렵지만
깊이잠든너의모습바라보네	更怕你永遠停留在這裏
看海天一色聽風起雨落	더두려운건네가영원히여기에머무는것
같은빛으로물든하늘과바다보고	每一滴泪水都向你流淌去
이는바람과떨어지는빗소리들으며	눈물은방울방울너를향해흘러
執子手吹散蒼茫茫烟波	倒流回最初的相遇
마주잡은손안개낀수면흘고	최초의만남향해거슬러올라가네



此外，楹聯也出現在影片中，對其進行介紹說明，並設計簡單作業幫助加深理解。



#### IV. 影視教學的優點及不足

##### 1. 優點

漢語教學中，使用影視這一手段進行教學的優點中，影片自身所具備語言音樂的藝術性，影片人物交流時自然語境的真實性，不同題材影片所蘊含社會歷史文化的內涵性，包括戲劇性的衝突等特點，對學習者而言具有著強烈的吸引力，能夠引發學習者的興趣。這也是影視教學作為外語教學重要輔助手段的原因，通過對影片的鑒賞可以提高學習者對漢語及文化的理解和感知。此外，學習者學習漢語的最終目的是提高漢語交際能力，全面的交際則要求學習者學習範圍較廣，這也意味著課堂訓練覆蓋面應較廣。影視作品含有豐富漢語教學資源，切實符合這一點。

筆者主要通過中文電影教學的實際操作，圍繞中文電影教學對象及作用、教學影片的揀選及課程設置三方面對中文電影教學對於漢語教學中的實際作用進行研究分析。通過實際操作，我們發現藉助影視作品，學習者可以全面接觸到影片中各方面的知識，可以直觀面對漢語語音、語調、語氣、語速之間的關係，加深理解。學習者更易記憶，在聽說讀等方面有著較為顯著的幫助。<sup>2</sup>

<sup>2</sup> 以下為部分課後調查反饋：1) 중국어를 단순한 강의식이 아닌 영화와 드라마를 통해 학습할 수 있어서 더 재미있고 실질적인 회화에 도움이 되는 것 같습니다 2) 영화중국어라는 과목명에 맞게 중국의 영화, 드라마를 보며 수업함으로써 평소에 접하지 않았던 것들을 접하여 좋았다. 3) 새로운 매체를 통해 재미있게 배울 수 있었다. 4) 재미있는 영화를 통해 중국어를 더 쉽게 다가갈 수 있도록 만들어주셨습니다. 5) 중국어를 어렵다고 생각했는데 좀 더 쉽고 가깝게하도록 영상을 통해 가르친 것이 흥미로웠다. 學習者大都表示對通過影視教學方法學習漢語感到滿意。

影視作品是廣為大眾接受的媒體形式，也是文化交流和語言學習的重要工具。在國際漢語教學中，其跨文化、跨種族的特點，使其具有極大的發展潛力。

## 2. 不足

針對外國學習者的漢語教學中的影視教學作為教學輔助使用逐漸成為常態，既有研究成果多為個體教學案例，總體上影視教學的科學體系仍處於未完善的狀態。這也意味著在相關教學的思路、標準等方面仍有大量問題。例如作為教學質量保證的影視作品，其選取標準，類型、題材、主旨、難度等，均顯不足。

從課程內容設置來，誘發學習興趣，讓學習者在特定的影片語境中理解漢語並自然使用是目的。但仍需要注意影視教學存在問題，如果設置不合理，學習者往往會被劇情或某些情節吸引，導致語言學習課程本末倒置成為單純的電影欣賞。如何結合生動鮮活的語言場景，豐富的生活日常，個性十足的演員，讓學生不僅對電影產生興趣，同時還能達到語言學習的目的，暫時是一個繼續解決的問題。目前的研究往往根據個人經驗進行，缺乏理論指導，存在問題。

此外，大部分相關課程的具體教學活動中，這類通識課程的設置往往只是簡單的欣賞課，或多或少涉及到語言教學，但似乎未能真正發揮出教學上的優勢。這對於授課教師的個人能力提出了很高的要求，作為教學活動涉及的負責人，從教學目標、學生反饋、測試標準等方面都需要大量的定性定量研究，設計出客觀實用的教學活動，達到較好授課效果。目前大部分教師大都精力有限，存在問題。

## V. 結語

對外漢語電影教學是對傳統漢語教學模式的創新。聲音、文字、圖像、場景等元素通過影片的固有屬性，生動地展現在學習者面前。通過中文電影的教學，教師可以全面、全面。通過對學習者的聽、說、讀、寫、譯的針對性訓練，有效地整合中國語言、文化、歷史、文學和藝術知識，有效地開展教學活動。學習者在欣賞和學習中文電影的過程中，在特定的時空場景中產生一定的學習代入感，激發內在的學習動機，增加學習的興趣，通過合作學習的方式增強自主學習能力，能夠掌握語言知識點。運用真實環境中的方法，提高學習效率，達到教學目的。當然，這是一個仍需要繼續開拓的領域，存在有不少的不足和問題，需要解決。

## 參考文獻

## 1. 專書

Stempleski, S. and Tomalin, B. (1990) *Video in Action: Recipes for Using Video in Language Teaching*, Prentice Hall International 1990 173pp

陳炳藻，對外漢語教學：視覺刺激反應法的實施及外語教學法簡介[M]。西安：西北大學出版社，1994。

## 2. 論文

劉鳳茹，多媒體外語教學的問題及對策[J]，河北建築科技學院學報社科版，2002（2）

肖 路，對外漢語影視課中教師的主體作用[J]，暨南大學華文學院學報；2003年03期

單海花，對外漢語視聽說教學的現狀綜述[J]，科技促進發展，2008

王猶男，電影欣賞課與對外漢語教學[J]，文學教育·中旬版，2009

單韻明，電影欣賞在對外漢語教學中的作用—以《建國大業》為例電影評介[J]，電影評介，2010

Carr, W. (1989). The Idea of an Educational. *Journal of Philosophy of Education Science*. Volume 23, Issue 1 p. 29-37

Rees-Parnall, H. (1991). Reviews, *ELT Journal*, Volume 45, Issue 1, pp. 80–81

Date Submitted: August 20, 2021

Date of Review Completion: September 15, 2021

Date of Publication: October 31, 2021

**About the Author**

Li Jizheng completed Master of Arts degrees in Yanbian University in China. He then went to Korea where he obtained his Ph.D. degree at the Sungkyungwan University. His research interests include Chinese Characters, phonology, teaching Chinese as a foreign language, etc.

Currently teaching at the International College of Suwon University.

李繼征，成均館大學國與國文科文學博士，研究興趣為文字訓詁、音韻、對外漢語教學等。現任教于韓國水原大學國際學院。